



Gabinete Wever - Croes II

# ISLAONLINE

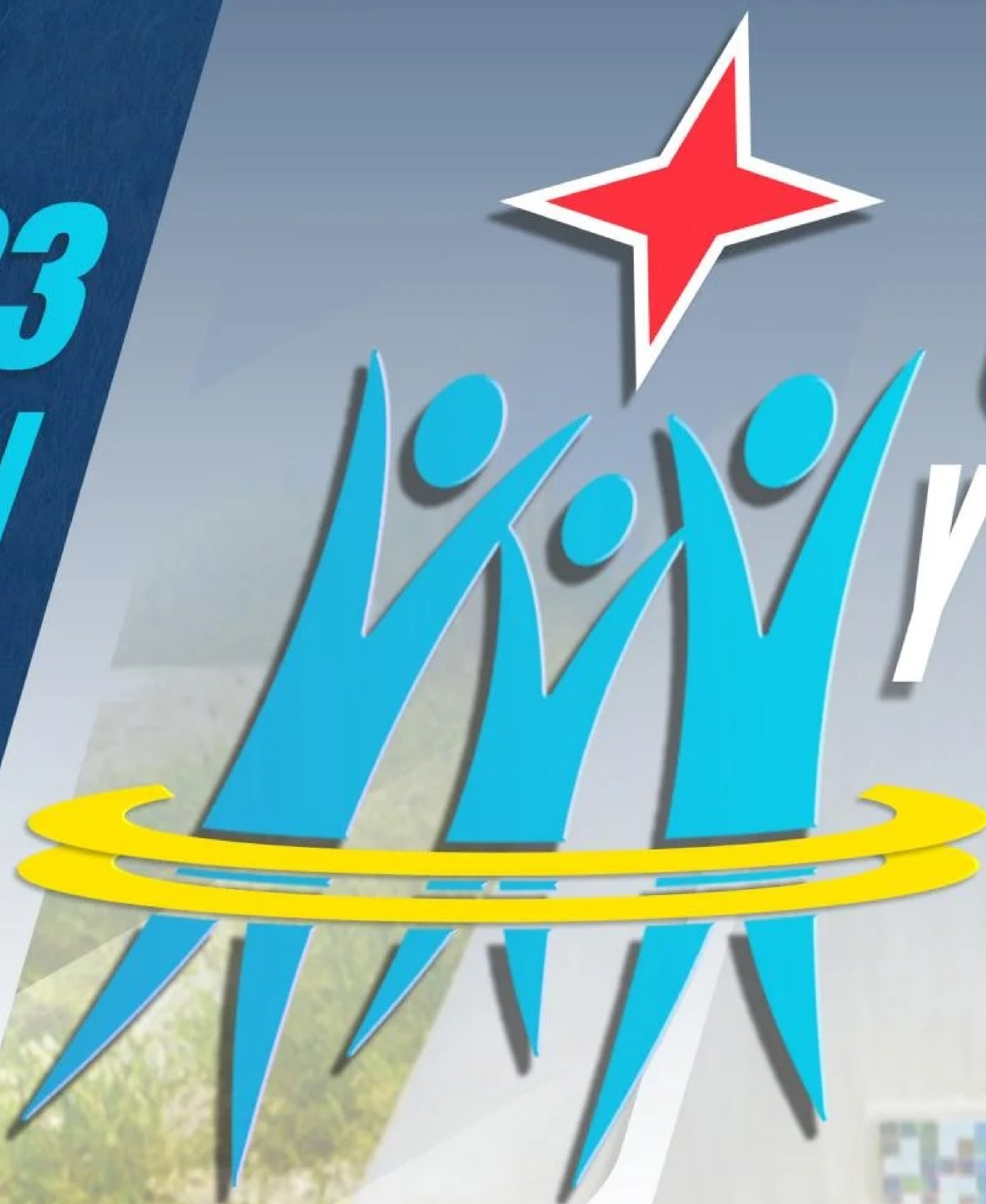
Noticia di Gobierno

2023

Dialuna 7 Augustus 2023

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4952

**2023**  
**AÑA DI**



**UNION**  
**Y POSITIVISMO!**



@IslaOnline2023





## Den cuadro di despedida di Procurador General señor Bote ter Stege **PROME MINISTER TA GRADICI SEÑOR BOTE TER STEGE PA SU CONTRIBUCION VALIOSO NA E APARATO HUDICIAL DI PAIS ARUBA**



Procurador General Señor Bote ter Stege su periodo como PG ta finalisa fin di Augustus 2023. Señor ter Stege a wordo nombra como Procurador General na Ministerio Publico (OM) di Aruba dia 1 di September 2020, y a sa di cumpli cu su funcion na un manera serio y responsabel. E no tabata un momento facil ora cu señor ter Stege a inicia su funcion como PG, mirando cu Aruba y mundo completo tabata den pleno pandemia di Covid-19, pero el a sa di cumpli cu su tarea satisfactoriamente, dunando su contribucion na e sistema hudicial di pais Aruba. Como despedida, Ministerio Publico a organisa un ceremonia na Surfside Marina, como agradecimento pa su dedicacion, y contribucion na bienestar di nos dushi isla.

Den nomber di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta gradici Señor Bote ter Stege pa su lidarsago den OM, y pa su trabou valioso ehecuta durante e ultimo



añanan. "E tabata un honor di por a traha di serca cu señor ter Stege. Mi ta gradici su persona pa su dedicacion, esfuerzo y guia na e aparato hudicial, garantizando un miho calidad di husticia pa pais Aruba" Prome Minister a expresa.





## COMERCIANTENAN CONTENTO CU TRAM TA BOLBE PASA DEN CAYA BETICO CROES



Dialuna 31 di juli Arutram a reinicia su ruta te na final di Caya Betico Croes. Despues di a sinta cu diferente comerciante cu ta opera den caya, a tuma e decision pa bolbe laga e tram core su ruta completo entre 1'or pa 4:30 di atardi.

E ta asina cu tin varios comerciante na final di caya grandi cu ta conta cu e tram su recorrido como parti di nan modelo di negoshi. Turistanan cu ta baha di crucero tin acceso na henter nos centro di ciudad cu e trayectorio di tram. Esaki ta percura pa un cantidad di bishitante mas halto den areanan cu no ta mira mucho fluho di cliente.

Den su prome biahe den Caya Betico Croes despues di ocho luna, dialuna merdia por a ripara cu un cantidad halto di tanto turista como tambe local a haci uzo di tram. Esaki a wordo ricibi cu reaccionnan positivo y hasta emocional di algun

comerciante cu a haya falta di e tram cu ta pasa dilanti nan negoshi.

Den e periodo binidero lo enfoca riba e operacion di Arutram y lo explora maneranan di mehora esaki pa saca su maximo probecho.

Ministerio di Transporte ta gradici henter e team di Arutram pa por haci esaki posibel y ta desea nan hopi exito pa futuro.







# TA FINALISANDO E TRABOUNAN PA POR PRESENTA PRESUPUESTO 2024 NA TEMPO NA PARLAMENTO DI ARUBA

**E presupuesto lo conta cu un surplus cu ta necesario pa mehora e  
finansa publico di nos Pais**



Siman pasa Minister Maduro a reuni cu expertonan di Departamento di Finansa pa asina haya un bista di e trabounan cu falta pa asina por entrega Presupuesto di Pais Aruba pa aña 2024 na tempo na Parlamento di Aruba. Esaki lo ta e di dos presupuesto cu ta wordo entrega na tempo despues di hopi decada cu Gobiernonan no a tene nan mes na e diciplina financiero aki. Presupuesto 2024 lo ta e di dos presupuesto cu lo conta cu un surplus, cual ta necesario pa asina por mehora e finansa publico di nos Pais.

## TRABOU CONTINUO PA MEHORACION

Manera ta conoci desde aña 2017 cu Minister Maduro a asumi e responsabilidad como Minister di Finansa, e mandatario hunto cu su ekipo di experto a bin ta traha pa por mehora e finansa publico di Aruba. Den e proceso aki a busca yudansa cerca IMF pa revisa e proceso presupuestario y a bin ta aplica recomendacionnan pa mehora e proceso presupuestario di Gobierno di Aruba. Mejoracion di e maneho financiero tambe ta un proceso cu ta wordo sigui den e supervision financiero di

CAFT y ta un punto importante tambe di e Landspakket. Ta un esfuerzo continuo ta wordo haci pa mehora e proceso pa hincá e presupuesto den otro y pa duna miho splicacion financiero haciendo uzo tambe di grafico. Banda di esaki ta haci esfuerzo pa cada kwartaal presenta informacion riba e ehecucion di e presupuesto den Uitvoeringsrapportages URK, y den aña 2023 ta presenta pa prome biaha un Nota di Comienso di Aña cu hunto cu e Nota di Fin di Aña y nan respectivo Cambio di Presupuesto, ta brinda transparencia financiero riba e manera con fondonan publico ta wordo maneha pa Gobierno di Aruba. E ultimo añanan e énfasis ta riba e necesidad pa e presupuestonan di Pais Aruba por conta cu un surplus, y e mehoracion aki nos por mira bek den presupuestonan 2023 y 2024.

## SURPLUS TA NECESARIO PA MEHORA FINANSA PUBLICO

Aruba a conoce presupuestonan cu deficit hopi grandi pa cual a traha debe pa cera e buraconan financiero. Por ehempel, Presupuesto 2014 na cierto momento a conta cu un deficit di 444 milyon florin, un situacion alarmente cu a hiba na e supervision financiero di CAFT na nos Pais desde aña 2015. Mas deficit, ta mas debe, ta mas gasto di interes y menos fondo pa inversion na bienestar di Pueblo. Aruba no por a sigui asina mas, y pesey na aña 2017 a scoge un otro rumbo financiero pa Aruba den cual a traha pa baha deficit, para e crecimiento di debe pa asina por cuminsa baha e presion di gasto di interes, cu ta un di e gastonan mas grandi di gobernacion na Aruba. Presupuesto 2023 ya caba ta conta cu e surplus necesario y awo Minister Maduro di Finansa ta prepara pa entrega Presupuesto 2024 tambe cu un surplus na Parlamento di Aruba. Di e manera aki por sigui riba e caminda di mehoracion di finansa publico cu ta brinda estabilidad financiero pa Pais Aruba.





## Impuesto di importacion riba diferente producto ta baha desde 1 di augustus 2023.

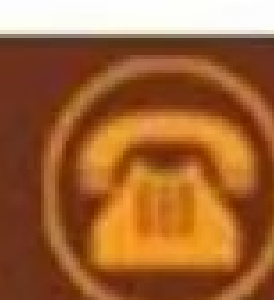
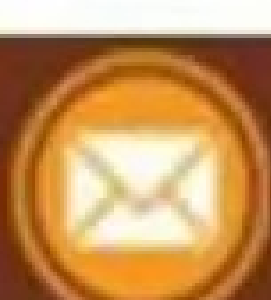
### Cuminda y Bebida

Nr.	Mercancia/producto	ANTES	AWOR
1.	Buttermilk (karnemelk, suero)	6%	0%
2.	Baking powder	6%	0%
3.	Yogurt cu fruta of cacao	6%	0%
4.	Azeta di animal of vegetal, otro cu esnan comestibel	6%	0%

Nr.	Mercancia/producto	ANTES	AWOR
1.	Shoulderham procesa	6%	0%
2.	Salmou procesa	6%	0%
3.	Fruta gesteam of herbi den awa y despues gevries	6%	0%
4.	Preparacion di carni, galiña, pisca, berdura, fruta of mescla homogenisa den pochi cu un peso netto di no mas cu 250g	6%	0%

Nr.	Mercancia/producto	ANTES	AWOR
1.	Lechi chuculati y lechi di coco (chocolade- en kokosmelk)	12%	0%
2.	Binager	12%	6%
3.	Cuminda pa bestia	12%	6%
4.	Oester procesa	32%	22%

Pa e buki di tarifa di importacion bishita [www.douane.aw](http://www.douane.aw)  
E tarifanan cu a baha ta marka den color **blauw**







## NORWEGIAN CRUISE LINE A COMPROMETE MAS CALLS PA 2024



Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber ta comparti cu e delegacion di Aruba tawata tin un bon encuentro cu ehecutivonan di Norwegian Cruise Line (NCL) na Miami. Aki Minister Oduber a comparti su vision y maneho pa loke ta turismo crucero. A musta NCL cu Aruba ta enfoca ariba calidad y cu nos meta ta pa sigui aumenta e ingreso y e impacto economico pa Aruba.

Minister Oduber a duna di conoce cu NCL ta e di 3 compania

crucero cu ta trece mas turista crucero pa Aruba. Tambe cu durante e high season di aña 2023 NCL a trece e mayor cantidad di pasahero na nos isla.

Segun e mandatario e tawata un tremendo reunion caminda NCL a expresa nan compromiso pa cu Aruba. Na mes momento NCL a compromete cu nan tambe lo bai aumenta nan cantidad di calls pa otro aña 2024. Sigur un otro noticia hopi positivo pa nos turismo cruCero.



# Minister Dangui Oduber: MAS LOGRO Y NOTICIA POSITIVO PA TURISMO CRUCERO VIRGIN VOYAGE CRUISE LINES LO TA NA ARUBA PA PROME BIAHA DEN AÑA 2024



Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber y e delegacion di Aruba a ricibi un bon acohida di e lineanan crucero na Miami. Hopi ta e lineanan crucero cu a confirma cu Aruba ta sigui haya hopi bon comentario di e bishitante di crucero. Esaki sigur ta un indicacion fuerte cu e maneho y strategianan cu ta ser implementa ta dunando su fruto y ta sigui hiba e desaroyo di e industria di crucero den un direccion hopi positivo.

Minister Oduber ta contento di por anuncia cu Virgin Voyage Cruise lines a confirma cu pa prome biaha Aruba ta riba nan itinerario den aña 2024. E linea crucero a confirma cu nan lo tin 8 calls otro aña.

Den e biaha di trabou Minister Oduber a reuni cu varios ehecutivonan di diferente lineanan crucero. Na tur ocasion e mandatario a elabora ariba e inversionnan cuantioso cu ta andando y ta na caminda di parti di Aruba Ports Authority (APA) pa loke ta e infraestructura di e puerto crucero na Oranjestad. Tambe e mandatario a splica riba su vision y maneho. Un di e parti mas importante ta caminda Aruba Tourism Authority (ATA) conhuntamente cu Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) y Gobierno di Aruba ta sigui inverti den proyectonan cu

ta dirigi na mehoracion di e experiencia di nos bishitantenan, e inversion den producto Aruba.

Diferente lineanan di crucero a confirma aumentonan importante pa aña 2024 en adelante. Minister Oduber ta enfatisa cu esaki ta incluyendo barconan luhoso manera Seabourn cu a ta proyecta di bishita Aruba den 2024 cu 3 calls, incluyendo un overnight.

Royal Caribbean y Norwegian Cruises tambe a indica cu nan lo bay aumenta bishitanan na Aruba cu e barconan mas nobo di nan flota, incluyendo un aumento den e low season.

Tambe tin indicacionnan prometedor pa sigui reforsa e low season cu mas calls y segun e linenan di crucero ta sigui aña mas barco na nan flota, ta spera cu den e medio plazo lo por spera cu un di 3 linea por cuminsa opera durante e low season.

Danki na Minister Oduber y e delegacion di Aruba cu aña 2024 ta muestra di ta un aña record pa turismo crucero, unda cu ta proyecta pa sobrepasa cifranan den turismo crucero di aña 2019.





## MINISTER ENDY CROES TA ELABORA RIBA MAS DI E AVANCENAN CU TA TUMANDO LUGA DEN DPS



Recientemente, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a indica cu tabatin alrededor di 30 caso caminda cu e docentenan tin derecho riba “kindertoelage” y no a ricibi esaki. Na luna di januari y februari di aña 2023, esaki a wordo regla y e proyecto aki ta finalisa. Ademas di esaki, e mandatario di Enseñansa a indica cu ora cu el a tuma over e cartera di enseñansa na september di aña 2021, el a ricibi cahanan di documento.

Desde comienso di juli 2023 un team ta trahando riba e proyecto aki. Pa luna di september di aña aki ta premira cu ta finalisa cu e proyecto. Ta trata aki di alrededor di 250 pa 300

“bevordering”. Pa loke ta trata “vastlegging tijdelijke dienst” y “vaste dienst”, tin un retraso enorme. E proyecto aki tin un otro team ta trahando riba dje. Ta premira cu na luna di september di aña 2023 ta finalisa e proyecto aki.





## Minister Endy Croes:

# UN GRUPO DI 100 STUDIANTE DI ARUBA A BAY HULANDA PA CONTINUA CU NAN ESTUDIO RIBA NIVEL AVANSA



Diamars ultimo, un grupo grandi di 100 estudiante di Aruba a bay Hulanda pa sigui nan estudio riba nivel di enseñansa avansa, HBO of universidad. Colega Minister Rocco Tjon a representa Minister di Enseñansa Endy Croes pa despedi di e studentenan na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Tambe tabata presente, directora di Departamento di Enseñansa (DEA), Sra. Anne-Marie Proveyer y su team cu a traha duro pa tur cos di e biahe ta den ordo.

Un momento di hopi emocion pa e studentenan y nan famia cu ta keda atras. Na nan yegada na Amsterdam Airport Schiphol, Minister Plenipotenciario na Hulanda mr. Ady Thijsen tabata presente pa ricibi nan. Un delegacion di funcionario di Departamento di Enseñansa di Arubahuis, studiemtor y miembronan di Plaatselijke Opvangcommissie (POC) tabata presente pa guia e studentenan na e ciudad cu nan mester bay.

Minister Endy Croes ta desea e studentenan tur clase di exito



cu nan estudio den exterior. Pa boso regresa Aruba bek dentro di algun aña cu boso diploma, conocimiento y experiencia. Cu deseo, determinacion, dedicacion y disciplina boso ta logra boso meta.





Union ta e forsa di un ekipo, famia y  
nacion pa logra cada meta pa e  
bienestar humano. Ban sigui den  
positivismo pa engrandece nos pais.